

IN NATIVITATE DOMINI NOSTRI

Iesu Christi

2024

Ecce qui in praeseptio iacebat, diminutus est, sed non perdidit se: accepit quod non erat, sed mansit quod erat. Ecce habemus infantem Christum, crescamus cum illo.

Colui che era adagiato nella mangiatoia è divenuto debole ma non ha perduto la sua Potenza: assunse ciò che non era ma rimase ciò che era.

Ecco, abbiamo davanti il Cristo bambino: cresciamo insieme con lui.

There you have the one who was lying in a manger; he made himself small but didn't lose himself; he took on what he was not but remained what he was.

There you are, we have Christ as an infant; let us grow up with him.

El que yacía en el pesebre, se había hecho pequeño, pero no había perdido su potencia: recibió lo que no era, y siguió siendo quien era. Aquí está el niño Jesús, crezcamos con él.

S. AUGUSTINUS

Sermo 196.3.11



Buon Natale * Merry Christmas
Joyeux Noël * Frohe Weihnacht
Il Milied it-tajjeb * Feliz Navidad
Feliz Natal * Nollaig Shona dhaoibh

Požehnané Vánoce

Blogosławionych Śwait

Zalig Kerstfeest * Heri Ya Noeli

Nibe nokhisimusi omuhle

Krisimasi njema * Barka da Krisimeti

Eyenga elamu ya mbotama

E Ku Odum Keresimesi

Ekene Omumu Jesu

Wene festo vunga yesu

शुभ क्रिसमस * 메리 크리스마스

Maligayang Pasko * عيد ميلاد سعيد

Chúc mừng Giáng Sinh

圣诞节快乐! * メリークリスマス!

Selamat Natal * Felicem natalem Christi!

F. Alejandro del Antón, OSA

Priore Generale O.S.A.

e Comunità della Curia Generalizia